Anul IV. Cluj, 28 Aprilie n. 1906. Nr. 16.

ABONAMENTUL:
PE AN 3 COR. 20 FIL.
„ 1/2 „ 1 „ 60 „
„ 1/4 „ — 90 „
ÎN STREINĂTATE:
PE AN 6 FRANCI.
„ 1/2 „ 3 „
—o—
Numeri singuratici se vênd a Cluj cu 5 fileri, într'alte locuri cu 6 fileri.

Rĕvaşul

INSERŢIUNILE
se plătesc după mărimea locului ce ocupă; fiecare cm. □ costă odată 10 fil., de 2 ori 8 fil., de 3 şi mai multe ori 6 fileri.
—o—
ADRESA:
„RĔVAŞUL"
CLUJ, — KOLOZSVÁR
6. JÓKAI-UTCZA 6.

Editor şi redactor resp.: PETRU P. BARIŢIU | **Apare în fiecare Sâmbătă** | Intemeietorul foii: Dr. E. DĂIANU

Pentru şcoalele noastre.

Chiar şi în toiul luptelor electorale, care preocupă astăzi şi pe Români, şi poate mai mult ca pe alţii, nu ne este nouă iertat să uităm, că viaţa noastră naţională nu se hrăneşte din lupte, ci din conştienţa drepturilor noastre. Alegerea de deputaţi, ori cât ar fi de luptătoare, poate şi resboinică, uneori, nu face decât să dee un *mijloc* de luptă, cu care la timpul său, să se poată apăra drepturile noastre la existenţă şi la desvoltare naţională, care necontenit ni-s lovite, într'un fel sau într'altul. Mijlocul acesta poate să fie cu folos mai mult sau mai puţin, dar ori cine l'ar *manua*, şi ori cum l'ar întrebuinţa, dreptul nostru nu poate să slăbească, dacă trăieşte în *conştienţa* noastră, în sufletul nostru.

Multe s'au schimbat în timpul din urmă în politica ţerii, nu-i vorbă. De o jumătate de veac lucruri, ca cele din urmă nu s'au mai văzut. Şi au urmat una după alta, fapte cu totul potrivnice, la care nime nici s'a putut gândi, că ar mai fi cu putinţă. In marea revoluţie şi resturnare, ce s'a urmat, repede ca o furtună, ca un cutremur sau ca o erupţiune de vulcan, s'a clătinat aproape totul ce se credea neclintit, şi acuşi-acuşi părea, că se va realiza, cu o lovitură, ce mai nainte se părea ori un vis de idealist, ori un *pium desiderium*. Totuşi o chestiune pare a nu să fi clătinat, a nu să fi alterat de loc: *idea* acea grozavă, care a fost sufletul politicei de stat şi care — post equitem sedet atra cura — părea că mână, ca în galop, pe fiecare guvern: maghiarizarea. Constituţional ori neconstituţional, fiecare guvern a urmărit aceasta ideie, care pentru naţionalităţi este o săgeată înveninată. Guvernul Fejérváry, cel urgisit de coaliţie, n'a fost în privinţa aceasta cu nimic altfel decât antecesorii săi constituţionali, şi guvernul de tulipan de acum nu se abate întru nimic de căile acelora, despre a căror cârmuire un ministru din era nouă a zis, că trebue să o *plivească*. Aceasta una plantă a politicei ungureşti nu e de sigur dispus să o smulgă nici actualul guvern, de nu poate ca să o pună la piept cap pentru o devisă statornică a tuturor guvernanţilor.

Aşa e *sistemul*, care se vede nu s'a schimbat întru nimic; şi nici semne nu sunt, că s'ar schimba curând.

Maghiarizarea instrucţiunei — prin prefacerea tuturor şcoalelor în şcoale de stat — se urmăreşte necontenit. Şi faptul acesta pe noi trebue să ne doară mai mult decât ori care alte rane, ce ni-se fac. Mai mult. Curentul ce a fost însuşirea specială a cercurilor guvernamentale, aşa numite »liberale«, — necreştineşti, şovinisce şi francmasonice — vedem, că a cuprins şi cercurile bisericeşti catolice, cari nu se sfiesc a-şi da pe faţă ura ce o au pentru limbile nemaghiare, şi cu puterea de care dispun, lovesc — cum se vede — şi caută să sufoace ori ce manifestaţiuni naţionale nemaghiare.

In starea aceasta abnormală a lucrurilor, când guvernul cere dela cârmuitorii bisericilor noastre, ca chiar şi instrucţiunea religioasă să o facă în şcoalele de stat *ungureşte* — şi când şi unele institute catolice, spriginite de episcopi catolici — cer asemenea imposibilităţi — ne bucurăm din toată inima, că se mai află totuşi bărbaţi, cari ridică cuvântul adevărului pentru apărarea dreptăţii. De curînd a apărut adecă în Nyitra, o carte importantă, în 2 volume mari, care ocupându-se de drepturile şi datorinţele familiei, statului şi bisericei, asupra şcoalei, — se pronunţă hotărît şi bărbăteşte pentru şcoalele creştine confesionale, combătând cu energie dreptul statului, de a monopoliza, de dragul maghiarizării, instrucţiunea pentru şcoalele sale. Cartea aceasta, scrisă de d-l *Sarmaságh Géza* este premiată cu cel mai mare premiu al facultăţii teologice dela universitatea reg. din Budapesta, şi astfel se înfăţoşază cu o autoritate specială înaintea publicului.

In cartea aceasta se espune doctrina cinstită şi dreaptă a bisericei creştine în punctul instrucţiunei, şi astfel ea trebue să impună tuturor acelora, cari să mărturisesc creştini. Din darul I. P. S. nostru Metropolit Dr. Victor Mihalyi deApşa cartea s'a lăţit în mai multe esemplare în clerul nostru, dar socotim că e de datorinţa noastră să facem cunoscute părţile cele mai importante din ea în limba noastră românească. Relevăm aici de încheiere un pasaj, anume cea ce autorul zice la pag. 213 din vol. II.:

»Producerea unificării naţionale şi de limbă cu ajutorul monopolului de stat vatămă şi dreptul natural. Fiecare naţionalitate, întocmai ca şi fiecare om, are drept natural a-şi susţinea naţionalitatea şi limba, ca proprietatea sa cea mai specială. După cum nime nu are dreptul de a dispune după plac asupra trupului, sufletului unui om, pentru că toţi suntem egali, întocmai aşa nu are drept a dispune asupra însuşirilor înnăscute acelora, însuşirile naţionale, facultăţile sael, limba sa».

FOIŢA RĔVAŞULUI

Demult.

De prin vremuri dulci, senine,
Imi mai picură o rază,
Ce 'ntr'o vraj' adormitoare
Ceaţa 'n suflet luminează.

Căci din vremurile apuse
Dragi poveşti îmi sună'n minte;
Cu alor glas duios şi dulce
Şi cu zimbetele sfinte.

In feerica lumină
De poveşti băsmuitoare,
Doi ochi calzi zimbesc într'una
In o pace-adormitoare.

Vină caldă strălucire
A iubirilor de tată,
Ce-ai păstrat în mine vraja
De amintire, neschimbată.

Da... a fost o vreme dulce
Când trăiai şi tu odată,
Când privirea-ţi de lumină
Era dragoste de tată.

Dar un lung cortej funebru
Şi un plânset de aramă
Au fost veştile durerii
Pentr'un fiu şi pentr'o mamă.

Dafin.

Isus şi paserile.

— Legendă. —

Când trecea Isus, se bucurau toate păsărelele; de cum îi zăreau veştmintele albe, alergau în stoluri şi se aşezau pe toate ramurile, de-ai fi zis că înfloriseră toate; altele se scăldau în pulberea călcată de picioarele lui; altele sburau deasupra capului lui şi'i făceau umbră. Nu lipseau nici acele, cari ştiau să cânte; cele fără de glas îşi arătau penele lor strălucitoare. Toate pe limba lor, spuneau:

— Mulţămimu'ţi ţie Doamne, pentru îmbrăcămintea pe care ne-ai dat-o, pentru cântecul, pentru feţele, pentru semintele, pentru frunzişurile ce ne ascund şi ne apără; mulţumimu'ţi ţie pentru viaţă; mulţumimu-ţi ţie pentru sbor!

El suridea, le binecuvânta şi ele plecau mulţumite.

Chiar mumele, cari cloceau nu se codeau a'şi părăsi cuiburile, ştiind bine că nu li se va întâmpla nimic rău.

Intr'o zi, însă, două păsărele şedeau în câte un picior, triste, pe o rămurică, printre celel'alte multe vesele. Isus, văzându-le durerea, se opri şi înţelese aceea ce ele nu puteau spune:

— Stăpâne, ne-am clădit cuibul, încrezătoare, pe trunchiul unui copac. Aveam deja în el două ouă, dar a venit creşterea apelor şi ni l'a prăpădit,

Domnul ridică dreapta şi zise, cu atâta blândeţe de 'i păreau cuvintele mai mult un murmur de isvor de cât o poruncă:

— Faceţi'l iarăşi.

Păsărelele clădiră alt cuib în vârful unei sălcii, de teama apelor năvalnice. Le trebui vreme multă. Huma, fulgii, lâna, fură întrebuinţate toate. Şi iată că, în momentul în care locuinţa era să fie gata, rotundă, descoperită în spre cer şi legănându-se pe vârful ramurilor, se porni o furtună, atât de puternică, atât de plină de grindină, în cât dărâmă totul la pământ.

Cele două păsărele sburară în căutarea Domnului. Nu ne semănau de loc nouă cari în nenorocire nu avem de cât tânguiri şi lacrimi. Vroiau să afle dacă le mai rămânea vre-o nădejde să aibă în anul acela o familie de crescut; şi să mai ştie şi de ce două cuiburi fuseseră prăpădite. Vremea era târzie. Toţi puii, într'aripaţi acum, începuseră să sboare de pe o cracă pe alta.

Domnul îşi văzuse de drum predicând, făcând minuni, şi trebuia să fie departe.

Il căutară mult şi pretutindeni. Când vedeau în câte un sat pe vre-o femee plângând la căpătâiul copilului ei bolnav, sau vre-un orb, sau vre-o faţă îndurerată, ziceau: »Domnul nu este aci!« şi-şi urmau sborul. In cele din urmă, când vara era pe sfârşite, intrară într'un sat, în care era mare însufleţire. Copii aveau în mâni ramuri înflorite, bărbaţii vorbeau între ei zicând:

— Adevărat e, că El a vindecat pe fata văduvei din Capernaum; am văzut-o umblând, sănătoasă.

Cele două păsărele, oprindu-se la capul satului, se aşezară pe o ramură aşteptând pe Isus, care, spre seară trecu şi le recunoscu.

— Nu vă tânguiţi, micuţelor! le zise el. Nimic nu e pierdut. Faceţi-vă iarăşi cuibul la jumătatea copacului, nici prea jos, ca să vă feriţi de ape, nici prea sus, ca să vă adăpostiţi de vânturi. Pace vouă!

Dintre păsărelele ce sburau în jurul Domnului, una zise:

©BCU Cluj

Doamne, la cine ne vom duce...?!

— Din Conferenţele episcopului Prohászka. —

Cine ne va cucerí deci inima? Că multe puteri se luptă, pe viaţă, pe moarte, pentru ea. De bună seamă va birui acela, care v'a ştì produce idealul omului desăvîrşit şi fericit. Pentru că nu poate biruí decât cel ce va inspira omului stimă faţă de sine însuşi, însufleţire faţă de chemarea sa şi nădejde faţă de fericirea sa. Se vede aceasta şi din faptul, că mintea omenească nu face altceva, în aceasta mare şi largă lume, decât crează... crează omul ideal.

In India crează după idealul brahminului, în Grecia şi Roma crează în stilul clasicismului; în evul de mijloc crează »sfinţii« în Caesare Borgia crează figura robustă din pasiuni şi desfrânare pitorească; n persoana lui Goethe crează pe individualistul modern, în Byron pe omul durerii universale, ear în romane ne înfăţoşază Wertheri şi Charthauzieni în tot felul de ediţii. Omul repeţeşte şi el într'un mod instinctiv cuvântul Creatorului: »să facem om după chipul şi asemănarea noastră«. De aceea a creat şi Dumnezeu, în *vechime*, om după gândul seu şi după ce omul vechiu s'a făcut praf şi cenuşă, tină şi ţerină, a pus D-zeu înaintea omenimei *om nou*, în Isus Christos.

Cine deci va eşi biruitor între număroşii concurenţi? De sigur aceluia voiu oferì cununa victoriei, aceluia voiu da inima mea, în care eu voiu recunoaşte cu intuiţiunea mea naturală şi cu instinctul norocos al dorului de fericire, că acesta este, cel căutat; *acesta este adevăratul, desăvârşitul şi fericitul om.*

1. Trecând în revistă istoria îţi vine milă de biata omenime, că necontenit se sbate şi din adâncurile psichologiei sale scoate noue şi noue motive, după care să alcătuiască în formă nouă pe om. Acuşi face pe omul fantasiei, pe omul sensualismului şi al plăcerilor, acuşi pe omul forţei sau omul minţii; acuşi face pe omul rece, acuşi pe omul cald, acuşi pe omul moale, acuşi pe omul aspru. Toate acestea înse pe noi nu ne îndestulesc; noue ne trebue *omul dumnezeesc.* Îl avem deja; veniţi şi-l vedeţi! Muierea samarineană, după ce Isus Christos i-a luminat sufletul, şi-a lăsat la fântână vadra sa şi în răpirea de care era cuprinsă a alergat în oraş strigând: »Veniţi şi vedeţi omul, oare el este Christos?«

Veniţi şi vedeţi — strig şi eu — de găsiţi undeva mai bun, mai sfânt, mai mare decât El? Priviţi în sufletul lui, care este isvorul de lumină al vieţii, şi pătrundeţi în inima lui, din care se revarsă căldura vieţii, şi judecaţi apoi, după cum veţi vedea, după cum veţi esperia, şi simţi, după cum vă veţi însufleţi şi înveseli.

Nimenea n'a aprins o lumină mai liniştitoare ca Isus Christos, pentru a lumina cărările vieţii. Nu înţeleg lumini de acelea cum e de pildă matematica, fizica, chemia, fiziologia, ci lumină care ne învaţă a trăi şi care poate trăi. Cărarea vieţii trece pe de asupra unor groaznice abisuri. Mai bine zis nu trece, ci caută drum, pe care să treacă, dar drumul acesta nu e gata, abisurile nu sunt trecute, punţile de trecere lipsesc. Omul călător în valea plângerii aşa stă în faţa problemelor vieţii ca şi un călător de Alpi rătăcit printre surpăturile şi adâncurile munţilor; ori încătro priveşte drumul îi este tăiat. Ce să facă? Viaţa e o taină pentru el, tot aşa de mare ca şi moartea; păcatul şi virtutea poartă în jurul lui o luptă neînţeleasă; inima omenească sângeră şi sufere între roatele mecanismului indispensabil; se simte liber, ca să poată devenì rob.

(Va urma.) Trad. **Dr. E. Dăianu.**

— Doamne, porunceşti păsărelelor să'şi clădească cuib, acum când se apropie iarna?

— Până să-şi adune materialul adaose alta, nu vor mai fi frunze în copaci!

— Ingheţul va ucide pe mamă pe ouă, zise alta, şi chiar dacă va izbutì să'şi crească puii, aceştia nu vor mai găsi de mâncare pe pământul îngheţat.

Dar acela care, în mijlocul lor, apărea ca un Impărat, le privi blând şi aşa grăi:

— Primăvara mi-e supusă mie, mergeţi în pace!

Şi cele două păsărele sburară în văzduh. Fără să se oprească şi fără să obosească, se întoarseră acolo unde le fusese cuibul. Incet, încet, şi'l făcură la loc şi mama puse într'ânsul şase ouă şi începu să le clocească.

Se văzu atunci un lucru minunat. Pe când copacii pretutindeni se desfrunzeau, cel în care era cuibul păsărelelor şi cei din jurul lor rămâneau verzi. Deasupra lor cerul rămase curat şi senin, pentru că norii nu se strângeau deasupra lor, şi lumina şi căldura se coborau mereu pe cuibul binecuvântat. Minunea ţinu atât cât trebui. Şase nouă păsărele, eşite din şase ouă, văzură că pământul era frumos; se îmbrăcară cu primele pene; încercară primul sbor; şi nu mai când se într'aripară bine, frunzele începură să îngălbenească; şi păsărelele văzură atunci că de multă vreme iarna golise pământul departe în jurul cuibului lor!

— Pricepeţi, copii, adause bunica, sfârşându'şi povestea, că dacă bunul Isus, în mijlocul iernei, a intors primăvara pentru un cuib întârziat, va face mult mai mult pentru voi, dacă i-o cereţi. Şi minunea nu s'ar fi îndeplinit, dacă cele două păsărele nu şi-ar fi făcut de trei ori cuibul, cu răbdare; şi aşa trebuie să faceţi ş voi.

Cu 1 Maiu începe nou abonament

la

„Rĕvaşul“ Pe 1/4 de an costă 90 fil.
„ 1/2 „ „ „ 1.60 »
„ 1 „ „ „ 3·20 »

Crestături.

— **Naţionalismul e în ochii şoviniştilor... crimă.** Cetim în »Drapelul« din Lugoj, sub titlul de mai sus: »Din seminariul rom. cat. de teologie din Strigoniu a fost eliminat un teolog slovac de anul al 2-lea pentru *sentimentele lui naţionale* slovace. In motivarea pedepsei se zice, că deşi *purtarea morală şi religioasă a tinărului e neexcepţionabilă*, totuşi a trebuit să fie eliminat din institut, pentrucă cu sentimentele sale naţionaliste nu e acomodat pentru serviciul bisericesc şi pentrucă a trebuit să se statuieze un *exemplu admoniator* şi din motivul că earăşi s'a pornit agitaţie puternică între naţionaliştii slovaci. Pedepsirea atât de aspră a tinărului teolog a stârnit mare consternaţiune în cercurile naţionale slovace«.

Aceaşi consternaţiune produce faptul desigur la toţi oamenii nepreocupaţi. Cum suntem informaţi însuşi episcopul *Prohászka* a reprobat hotărit, într'un cerc de preoţi şi dignitari catolici, eliminarea tinărului din chestiune.

Procedura dela Strigon, este fără îndoială şi neîntemeiată şi nefolositoare. Este neîntemeiată pentrucă sentimentele naţionale, iubirea limbei si neamului seu, este firească, conformă cu spiritul evangelic şi cu morala. Şi cei mai riguroşi teologi, jezuiţii, recunosc şi mărturisesc aceasta în operele lor. Dar e şi nefolositoare. Pentrucă pedeapsa aceasta injustă desigur nu va face mai bun »patriot«, în senz şovinist nici pe cel pedepsit, nici pe ceilalţi slovaci, ci îi va îndârgi în pornirile lor. — Ori cum măsura aceasta esagerată nu va folosì nimic catolicismului, ci-i va strica, tocmai pentrucă ea nu isvoreşte din spiritul genuin al bisericei, ci din consideraţii de şovinism, care tocmai e în contrast spiritul universal şi generos al creştinismului.

— **Românii cu Românii!** Fără a desavua atitudinea principiară a foii noastre, ţinem să repeţim şi noi cuvântul acesta, care singur se desluşeşte limpede din toată politica românească de acum. Decurge lupta pentru alegeri, şi de astădată aproape toate cercurile cu ceva samă de alegători români au şi candidaţi români; sunt de toţi peste 50 candidaţi români, şi numai în două cercuri le stau în faţă contracandidaţi de aceia, cari şi ei se pretind români, dar sunt oameni ai stăpânirii. Au întrat în luptă şi Bănăţenii, cari au fost străini de activitate în rândul trecut, şi după ce între Uuguri abia mai este ceva luptă de principii, de când coaliţia e la putere aproape fără a avea opoziţie, lupta din cercurile româneşti, şi cele slovăceşti, atrage mai mult atenţiunea. Asupra unor cercuri româneşti s'a trimis gendarmi şi miliţie multă. In curând vom vedea sfârşitul şi rezultatul acestor lupte; dar şi până atunci zicem, şi noi, ca şi *«Gazeta Transilvaniei»*, fără a părăsì însă, întocmai, cum nici ea nu şi-a părăsit atitudinea din trecut: *Românii cu Românii.*

Despre celelalte.... la timpul său!

— **Guvernul nou** vesteşte, că se învoieşte, ca »Asociaţiunea« sau alte societăţi să împrumute obiectele ce le poşed comisariatului general pentru a le expune la Expoziţia din România; îngăduie dară ca particularii să ieie parte la expoziţie şi opreşte numai ca deosebitele societăţi să figureze ca expunătoare. Această îngăduinţă răspunde la opreliştea nenorocită a lui Kristoffy, prin care se oprea participarea noastră în ori ce chip la expoziţia fraţilor din regat.

CĂRŢI DIN ORI CE PĂRŢI

— **Bucium.** Nu în deajuns mă pot mira, când trebue să scriu, că producţiunea aceasta nu a fost ca alte dăţi în Bucium-şasa, unde s'au obicinuit a se face, ci în *Bucium-izbita*, a II. zi de Paşti, unde până acuma nu a domnit decât întunerecul. Şi acum deodată o producţiune declamatorică teatrală sub conducerea harnicului învăţător Ştefan Dan.

Cântările au fost esecutate bine şi mai ales cea de pe urmă: »Eu mă duc codrul rămâne«, la dorinţa publicului a fost repetată.

Teatrul asemenea s'a jucat cu succes. »Vlăduţul mamei« o comedie scurtă dar frumoasă a stârnit în inimile tuturor celor ce au venit, sentiment de admiraţiune şi iubire faţă de tinerii din Bucium-Izbita.

Şi-au jucat bine rolurile toţi, dar îndeosebi în »Vlăduţul mamei« tinerul Candin Prada, care deşi nu o luat parte decât la vre-o câteva producţiuni teatrale în Bucium-şasa, a dovedit un talent extraordinar, care azi e talent pierdut, dar care poate dacă s'ar fi perfecţionat ar fi ajuns o treaptă la care puţini dintre diletanţii nostrii au ajuns.

Asemenea şi-au jucat bine rolurile tinerul Băieşan George, D-şoara Terezia David, Elena Danciu şi D-l Ştefan Dan, care merită toată lauda pentru jertfele cu care a fost înpreunată producţiunea şi pe care singur D-sa le-a suportat.

A urmat apoi jocul, animat până în zori de zi, când s'au depărtat toţi cu suveniri dulci, dar mai ales eu când am văzut ce mult au făcut aceşti tineri, pe cari mai ieri-alaltăieri fostul învăţător Moise Giurca i-a adus mai mult de sîlă ca de voie bună pentru primadată la o producţiune teatrală în Bucium-şasa.

Dorim asemenea succese şi pentru viitor harnicilor tineri din Bucium-izbita.

Amant.

DE PESTE SĚPTĚMÂNA

Coroana bisericei.

53. Teodor Chinezu (Hegedüs u.) 1 cor. pe 1905.
54. George Cante, curator, 10 cor. pe 1905/6.
55. Vasile Pop, cassar la »Economul« 10 cor. pe anul 1905—6.
56. Vas. Ranta Buticescu 20 cor. pe 1905—6.

Pentru noua biserică din Cluj.

Au mai binevoit a dărui:
Nr. 318. Cornel Fodorean, 1 cor.
Nr. 319. Un credincios din Deuş 1 cor.
Nr. 320. Simeon Onciu 1 cor.

D-zeu să le răsplătească cu darurile sale cele bogate.

— **Intru mărirea lui D-zeu** au dăruit 340 cor. 14 tineri emigraţi în America din comuna Cerghizel: Gligor Popa, Petru Rus, Georgiu Cioban, Dumitru Cojoc, Machedon Rus, Ioan Cioban, Vasilie Negrea, Ştefan Bândea, Vesile Rus, Gligor Rus, Iulius Pop, Dumitru Cioban, Vasile Cioban, şi Georgiu Babă pentru a se cumpăra un clopot pe sama s. biserici din Cerghizel. Din care sumă s'a şi cumpărat un clopot cu 240 cor., iar 100 cor. se vor capitaliza pe sama s. biserici. Eugen Raduţ, preot gr.-cat.

— **Convocare.** Prin aceasta convocăm adunarea de primăvară a despărţământului »Cluj« aparţinător Reuniunii învăţătorilor gr.-cat. din archidiecesa Alba-Iulia şi Făgăraş pe ziua de 10 Mai n. c. în şcoala gr.-cat. din Cluj, pe lângă următorul program: 1. La 7 oare a. m. participare la serviţiul d-zeiesc. 2. Ascultarea prelegerii practice. 3. Deschiderea adunării. 4. Constatarea membrilor prezenţi. 5. Apreţiarea prelegerii practice. 6. Raportul prezidentului. 7. Cetirea disertaţiunilor. 8. Apreţiarea lor. 9. Raportul cassarului. 10. Eventuale propuneri şi desbateri. 11. Alegerea delegaţilor pentru participarea la adunarea generală. 12. Designarea locului ţinerii adunării viitoare pentru ţinerea disertaţiunilor şi a prelegerii practice. Inchiderea adunării. Feneşul-săsesc, 18 April 1906. Ioachim Pop, preşedinte. Paul Puşcaş, notar.

©BCU Cluj

— † **Văd. Ioan Petran** n. Francisca Intze de Nagybaczon a încetat din viață în 18 Aprilie, în vârstă de 80 ani. Prin aceasta averea testată de generosul fundator Ioan Petran »Asociațiunii« și folosită de fieiertata, devine liberă. Ca încredințați ai »Asociațiunii« au luat parte la înmormântare dl Dr. Amos Frâncu, directorul desp. Cluj, și protopopul Dr. E. Dăianu, care a și depus o cunună în numele înaltului nostru așezământ.

— **In Bonțida** s'a ținut în săptămâna după Paști conferența învățătorilor gr.-or. din trei tracte protopopești. Din acest prilej s'au predat de către tinerimea din sat, cu destulă înțelegere, trei piese teatrale. Universitarii din Cluj, alcătuiți în cor și'n agentură a »Asociațiunii«, încă au luat parte în număr frumos, ridicând prin aceasta mult aierul de sărbătoare și de isbândă sufletească a acestei producțiuni. Coborirea la sate a tinerimii noastre universitare și nisuința de a răsbate la inima țăranului prin povățuiri spuse limpede, c'o dragoste ce nu face deschiliniri și într'un grai de prietin și de frate scump, sunt după credința noastră cel mai bun mijloc pentru răspândirea în jos a dragostei de luminare și îndreptare spre bine — și pe deasupra sunt o școală bună de tocmire pentru însași tinerimea noastră. Lucrul bun, isprăvit cu cumințenie și fără alunecări păcătoase, o să rodească mult bine. —

— **Hymen.** Francisca L. Pop (Morlaca) și Dr. Andreiu Pop, (B.-Huedin) — fidanțați.

— Valeria Uilăcan (Blaj) Iosif Orga, (Jibău) — logodiți.

— Virginia Bene din Petridul-de-mijloc și Aurel Hațieganu, cleric abs. din Cojocna, și-au prăznuit cununia lor, în 26 Aprilie n., în biserica gr.-cat. din Turda.

— **D-l Nicolau Olariu** a fost promovat în 28-lea n. a. c. de doctor în drepturi la universitatea din Cluj. — Felicitările noastre.

— **Convocare pentru întâlnire de 30 ani.** Vasiliu Toșa, director substitut la direcțiunea financiară din Turda și Ioan Haragos, revizor de finanțe, roagă pe conșcolarii, cari în an. 1875 –76 au studiat a VIII-a clasă în gimn. rom.-cat. din Cluj și au depus maturitatea, ca să binevoiască a participa la convenirea de 30 ani în ziua de 29 Iunie st. n. a. c. în Cluj.

— † **Nicolau Pop Bota** de Alba-Iulia, proprietar și fost advocat, a repausat în 16 Aprilie, în al 84-lea an al etății sale. Rămășițele pământești s'au așezat spre odichnă în cimiterul bisericei gr.-cat. din Șard.

— **In Sibiiu** s'a jucat Vineri în 27 Aprilie n. a. c. în teatrul orășenesc din loc, piesa: »Papa Leobonard«, comedie dramatică în 4 acte de Jean Aicard. Sufletul acestei representații a fost d-l Zaharie Bârsan. O parte din venit a fost menită pentru »Societatea diletanților români din Sibiiu«.

— **»Carmen Sylva«** societatea română academică social-literară din Gratz și-a ales următorul comitet: Prețedinte: Aurel Dobrescu, stud. în medicină. Secretar: Iuliu Vicaș, stud. în medicină. Cassar și bibliotecar: Ervin Cătinean, stud. în medicină.

— **Producțiune** se va arangia Duminecă, la 29 Aprilie st. n. 1906, în școala română gr.-or. din Almașul-mic *Inceputul la 8 ore seara.* Venitul curat este destinat în favorul școalei. După producțiune petrecere cu joc! Program: 1. a) Trei Doamne și toți trei, de G. Coșbuc. b) Cântecul fusului, de G. Coșbuc Declamări. 2. a) Reverie, de C. Dimitrescu; b) Consolare, Mazur de N. Todea. Solo-uri de violină. 3. a) Păsăruie, de G. S. Vasiliu b) Călugărița de C. Decker. Romanțe pentru Sopran și Bariton arang. de N. Todea. 4. a) și b) Declamări hazlii. 5. a) Luna Maiu de A. Kutschera. b) Cântece poporale, culese și arang. de N. T. Solo-uri de violină. „Harță Rezeșul", operetă comică într'un act de V. Alexandri. Persoanele: Harță Rezeșul I. Giurgiu. Bursuflescu F. Budoiu. Luncean, primar I. Urșica. Tarsița Garofeasca, văduvă Neti R. Măriuca, tânără țărancă Silvia M. Un lacheu.

— **Mulțumită publică.** Fiind nimicite prin foc superedificiile școalei gr.-cat. din Apșa-de-mijloc, direcțiunea băncei de asigurare »Transylvania«, deși procentul pentru suma asigurată de multe ori nu s'a plătit tocmai la timpul defipt prin condițiunile contractului de asigurare, totuș paguba întâmplată prin foc fără de subtrageri în total a desdaunat-o. Pentru aceasta facere de bine și jertfă adusă pentru școala noastră, primească on. direcțiune sincerile noastre mulțămite. Apșa-de-mijloc la 14 Aprilie 1906. In numele poporului gr.-cat. Mhail Papp, preot, Ioan Marina, curator prim.

— **Groaznic cutremur de pământ** s'a întâmplat saptămână trecută în America. Orașul *San-Francisco* din provincia California a fost aproape cu desăvârșire nimicit. Aproape toare clădirile au fost ruinate. Cutremurul și focul iscat în urma groaznicelor zguduiri au nimicit mai întreg orașul. Pagubele sunt ne mai pomenite. Peste 10000 de oameni și-au pierdut viața. Cele mai strălucite clădiri, cari prețuiau milioane de dolari, s'au ruinat. — O parte mare a orașului s'a cufundat în mare. La 300·000 oameni au rămas fără adăpost. Cam 5000 clădiri au fost ruinate. Pierderile se prețuiesc la 800 milioane dolari. Din strălucirea și avuția acestui oraș mare n'au mai rămas, decât dărâmături și vaiete de negrăita nenorocire. In toată America s'au pornit colecte pentru ajutorarea celor năpăstuiți. — Numai guvernul din Washington a dat 10 milioane de dolari. Se spune, că și alte orașe din apropiere au fost bântuite de cutremure tot așa de puternice.

— **Asupra Franciei** după groaznica nenorocire dela minele din Courrères, unde o mulțime de oameni au fost îngropați de viu, vine o altă nenorocire. Toți lucrătorii de mine s'au pus în *grevă.* In mai multe părți s'au alăturat la ei și ceialați meseriași și muncitori. Greva crește zi de zi și amenință să cuprindă Francia întreagă. Greviștii amenință cu revoluție.

— **Grecia și România** sunt pe cale de a se împăca. Punctele de înțelegere s'au și statorit. 1. Grecia își retrage din Macedonia bandele. 2. Patriarchul din Constantinopol introduce în comunele românești limba română în biserici. 3. Libertate și autonomie deplină în afacerile interne ale școalelor românești din Macedonia. 4. România retrage ordinele de espulsare privitoare la familiile grecești din regat.

— **»Tulipa Gessneriana«.** Politica ungurească a ajuns în zodia tulipanului. Aceasta floare, care împodobia până acum lăzile de mireasă țărănești, împodobește azi toate piepturile, ce poartă sentimente esclusiviste naționale. Fatal însă că și această floare e botezată de un neamț. Un cunoscător spune, în »Rev. Bistriței«, că tulipanul a fost adus în Europa mai întâiu de Konrad Gessner în 1559, și anume din Constantinopol. Nu pare deci a fi adevărat, că Ungurii să fi adus floarea aceasta din patria lor străveche, din Asia. In știința botanică floarea aceasta, care a ajuns în politică în feliul lui Pilat în credeu, poartă numele dat de Liné: *Tulipa Gessneriana.*

— **Nu se fac** alunițe, zgrăbunțe, bubițe de fierbinți, pestrue de ficat și alte necurățiri pe fața aceluia, care folosește mijiocul de îmfrumsețare cu totului nevinovat »laptele de crastavete« a lui Balassa, care întinerește, înviorează și albește fața. Efectul lui e sigur deja după o folosință de 2—3 zile. Să se observe bine, ca pe fiecare sticlă să fie pus numele Balassa. O sticlă costă 2 cor. săpunul 1 cor. puderul 1·50 fil. Se poate căpăta în fiecare farmacie. Prin postă îl trimite Balassa K. apotecar în Budapest-Erzsébetfalva. Să ne ferim de imitațiuni.

— **Cel mai plăcut** mijloc de îmfrumsețare — care până acuma e neîntrecut — e fără îndoială renumitul Margit-Crème a lui Földes, care în timp scurt a cucerit toate damele, ba chiar și domnii îl folosesc, pentrucă e cu totului nestricăcios; face să dispară toate necurățirile feții cum sunt: alunițele, bubițele, zgrăbunțele ș. a. și în consecință întinerește, înviorează fața. Imfrumsețează nu numai fața, ci albește și face fină chiar și pielea grumazului, a umerilor și a mânilor. Toate damele vorbesc cu o adevărată însuflețire despre efectul lui miraculos. O tighie mare costă 2 cor; una mică 1 cor. Se capătă la apotecarul Földes, în Arad, și in toate farmaciile; să ne ferim însă de imitațiuni și falsificate fără' de nici o valoare.

Vorbe înțelepte.

Cineva *te* urește totdeauna după mărimea păcatului ce l-ai descoperit.

*

Răspunsurile cele mai proaste sunt cele ce zăbovesc mai mult.

*

Cele mai multe adevăruri sunt *gătite* pentru a fi date la masa cuiva. Adevărul crud îl spun numai cei mai prosti și cei mai mari dintre oameni.

CĂRȚI NOUE ȘI REVISTE

— **»Crucea«** este numele unei foi pop. religioase ce apare în Bârlad. N'am văzut'o, dar se zice că e cea dintâiu în felul ei în România.

— Ni s'au trimis următoarele cărți noue: *Biblioteca copiilor* de A. O. Maior. Vol I. Eșită în editura »Luceafărului« cu 13 ilustrațiuni. Prețul 1 cor. 60 2) *Vătăjelul* sau orațiuni ținute la nuntele țărănești și *doine* culese din gura soldaților români de Valerie Dugan. „Opaiț" Librăria Ciurcu. Brașov 30 fil. 3. In vis. comedic într'un alt localizată de Arseniu Vlaicu, din Biblioteca teatrală edată de editura librăriei Ciurcu. Brașov 40 bani.

A apărut în ungurește: **Alesandru Vlăhuță,** studiu literar de *Dionisie Stoica.* Se estinde pe 209 pag. (8° mare) și cuprinde: Precuvântare: I. Introducere. II. Biografie. III. Opere. a) *Versuri.* b) *Proză:* Romanul Dan, România pitorească. c) *Critica operelor.* Se află de vânzare la autor: Budapesta, VI. Szondy-u. 94. Costă 3 cor. + 20 fil. porto.

— **»Orizontul«**, Revistă pentru știință și literatură. Anul I. Nr. 4. Proprietar, editor și red. resp. Vasile E. Moldovan.

Cuprinsul: Dr. Valer Moldovan: AUREL C. POPOVICI. — V. E. M.: PRIMĂVARĂ (poezie). — Vasile E. Moldovan: PAX. — M.: ESENȚA PRINCIPIULUI DE NAȚIONALITATE. — Dr. Valer Moldovan: GLOSSE. — V. N.: CLUJUL (Repriviri). — LITERATURĂ. — V. Nițescu: ÎN MUNȚI. — Straja: DIN VIAȚA PUBLICĂ MAGHIARĂ. — VAI CELOR CE ASUPRESC. — V. E. M.: MOMENTE. — Redacția: DUPĂ TREI LUNI (Cuvînt redacțional). — POȘTA REDACȚIEI.

— **Luceafărul** nr. VI. se începe c'o traducere de Goga din Ada Negri. Se pare că nu e traducere, ci plăsmuire proprie. »Dragostea« de Ciocârlan e așa îngemănată într'un anumit înțeles, cu »Două iubiri« de Agârbicean și cu cea ce-a publicat'o Boteni în »Sămănătorul«. In »Foi răzlețe« Dr. S. Pușcariu dă câteva note critice asupra nouelor scrieri a lui I. Gorun, iar D. Dr. I. Lupaș aduce o foarte bună informație literară asupra cărții d-lui Iorga: »Istoria Românilor în chipuri și icoane«.

— In editura acestei reviste o să apară, nu peste mult: »Mara«, roman, de I. Slavici. Tragedia omului tradusă de Goga și Iliada tradusă de G. Murnu. »Versuri« de Fatma au și apărut.

— **Sămănătorul.** Nr. 13. D-l G. Bogdan-Duică scrie, despre »Anicuța Nanu«, una dintre puținele dame din societatea înnaltă, care sprijinea cu toată inima literatura românească din vremile ei de înmugurire; și se aduce această amintire spre mustrare și învățătură damelor aristocrate de azi franțuzite până'n vârful urechilor. D-l Iorga scrie despre »Scriitorii români și învățăturile zilelor din urmă«. D. Anghel are o frumoasă poezie.

— **Luceafărul.** Nr. 7. Informațiile despre Românii din Istria sunt foarte prețioase. D-l Dr. Iosif Popovici, care a strâns aceste amănunte împreună cu mai multe chipuri, ce se dau în acest număr — la fața locului, ne spune, că pregătește un studiu mai larg asupra acestor porniți spre perzare frați. Acest număr mai cuprinde: Pintea Viteazul, dramă istorică de V. E. Moldovan (cont.); Idilă, de G. C. Ionescu; poesii de Z. Bârsan și Ecatarina Pitiș, — și Cronica d-lui Tăslăuanu.

— **Revista idealistă** nr 3 aduce un bun articol de informație despre Armânii din Turcia. »Cinci ani de literatură românească«, pe lângă toată lăsarea răspunderii pe sama celui ce-l scrie, nu slujește spre înfrumsețarea acestei reviste, căreia credem i-s'ar ședea bine aprecieri mai largi, în cari se încapă, cu cuvenita judecare a talentelor ce le au, și aceia cari în aceste aprecieri abia sunt citați. D-l Holban își poartă cronica tot cu aceaș înțelegere.

— **»Mihail Eminescu«** revistă de literatură, artă și știință. Iasă în Botoșani de două ori pe lună. Nr. 8. pe lângă unele bucăți în poesie și în proză ce ar putea trece, — fără insă de a putea alcătui nici chiar o petricică din monumentul de pomenire vrednică, ce ar trebui să se ridice în locul de slăvită obârșie celui a cărui nume îl poartă — mai aduce un studiu literar de un M. A. Rennert: »Semne bune«. Articol, fiert aproape în aceeaș căldare cu cel din »Revista idealistă«. Inclinarea exagerată spre arta simbriesă literaturilor străine nu face în vremea de acum cinste nici unei grupări literare. Cele vre-o două poesii admirabile ale lui Goga credem, că vor biruì în inimile tututora asupra »genialei cap de opere«: »Le calvaire de feu« a lui A. Macedonski. Și acesta va fi cel mai bun semn, și nu altul.

Cui îi place să-și îmbrace copii frumos și ieftine dela
Stein S. és Irsa, deposit de haine pentru copii, Cluj, Mátyás Király-tér Nr. 1.
Haine pentru fetițe dela 1—14 ani cu 1 fl. și mai sus. — Hain pentru băieți 1—14 ani 1 fl. și mai sus. — Căputuri 1—14 ani dela 2 fl. în sus.
Pălării, capișoane, șurțe, rochițe, albituri, ciorapi în mare alegere — Aci se pregătesc corsete după măsură în cele mai noue forme. (79) 14

©BCU Cluj

Trimiteţi 50 cruceri

în marce postale. In schimb primiţi 3 mustre fine, 6 mustre — 90 cruceri; 12 mustre — 1 fl. 70; 25 mustre — 3 fl. 40; pe lângă un *catalog ilustrat* şi o îndrumare cum au să se folosească diferiţii articoli de gummi, francezi şi americani, cari se capătă dela 45 cr. pro duzină în sus. *Cel mai mare deposit* pentru tot felul de curiosităţi, pentru cele mai variate noutăţi. Se prepară ori ce fel de articli de gumi. Cel mai eftin izvor de cumpărare. Comandele să se facă prin scrisoare. Trimiterea discretă. 4—26

H. Auer, *deposit pentru articoli de gummi.*
Viena (Wien), IX/2. Nussdorferstrasse 3—15.

Biblioteca Despărţămîntului
Cluj.

Nr. 1. **»Ce să facem?«** Plan de lucrare întocmit pentru »Despărţămîntul Cluj« prin Dr. Amos Frâncu. Preţul 30 fil.

Nr. 2. **»Ursu Broina«,** povestire, de Dr. Elie Dăianu. Preţul 30 fil.

Făt-Frumos. Numeri singuratici din frumoasa revistă se pot căpăta la Tipografia »Carmen« din Cluj. Tot acolo se pot face şi abonamente. Un număr costă 30 bani.

Weisz & Comp.

Atelier şi magazin
de haine pentru bărbaţi şi copii.
Cluj, Strada Deák Ferencz nr. 9.

Reîntorcêndu-mă din călătoriile pentru cumpărările de toamnă, îmi iau îndrăsneala de a atrage luarea aminte a p. t. public şi părinţi asupra prăvălii şi magazinului nostru bogat, provăzut cu haine de bărbaţi şi de copii, fiind în stare de a efectui şi cele mai delicate comande.

Mare magazin de ţesături engleze şi scoţiene. Magazin mare de haine gata din pregătire proprie, de blănării şi de bunde de oraş şi de călătorie, paltoane sport şi daneze de piele şi alte mărfuri aparţinătoare acestui ram.

O singură târguială de probă poate încredinţa pe ori-cine despre aceea, că firma noastră e cel mai bun şi mai ieftin isvor de cumpărare.

Cu stimă cere părtinirea preţioasă a p. t. public

(82) 19—20 **Weisz & Comp.**

Recerinţa de căpetenie a frumseţii e o piele fină şi frumoasă a feţii.

Aceasta o poate dobândi fiecare damă prin întrebuinţarea alifiei de faţă

Margit-Crème
a lui FÖLDES

care e de un efect miraculos în privinţa aceasta.

Margit-Crème e un mijloc chemic de o compoziţie foarte fină, are un miros de tot plăcut şi se resorbează repede deja îndată după prima încercare i-se adeveresc calităţile sale aceste eminente. Face pielea feţii fină, la pipăit, ca şi catifeaua; în 10—12 zile schimbă cu totului aspectul feţii, face să dispară pentru tot deuna **alunişele, pestruele de ficat şi ori ce fel de necurăţiri ale feţii.**

Calitatea sa cea mai esenţială e, că în urma folosinţei nu devine pielea feţii unsuroasă şi lucie, cum se întâmplă aceasta la alte alifii cosmetice, ci din contră, face să dispară luciul pielei, ca şi puderul, din ce motiv se poate chiar şi ziua întrebuinţa. Mai nutreşte apoi chiar şi pielea feţii, prin ce o întenereşte, o înviorează şi îi dă o moliciune şi rotunzime de tot atrăgătoare şi plăcută.

Favorul ei cel mai de căpătenie e, că nu conţine nici argint viu, nici **plumb** şi astfel e cu totului nestricăcioasă.

Preţul unei tighii mici 1 cor.; unei tighii mari 2 cor. Săpunul-Margit costă 70 fil. Puderul-Margit 1 cor. 20 fil. Apa de faţă Margit 1 cor. Pasta de dinţi Margit 1 cor.

Se prepară: la FÖLDES KELEMEN, apotecar în ARAD.
Comande de 6 cor. se trimit franco.

Se poate căpăta:
la Burger Frigyes, Dr. Czetz Dénes, Gergely Fer utóda, Halász Jenö, Dr. Hintz György, Széky Miklós şi Tanács József, apotecari în Cluj.

Norocul lui Török e neîntrecut!

E fără păreche acel noroc, care se leagă de banca noastră. In timp scurt am plătit mai mult de **25 millioane** cor. câştiguri pentru losuri; dintre acestea **două mai mari** şi anume:

De două ori **600.000** cor. premiul principal

Cel mai mare **400.000** cor. premiu principal

Mai departe 5 à **100.000,** 3 à **90.000,** 2 à **80.000,** 3 à **70.000,** 3 à **60.000.** Mai multe de **50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000** şi afară de acestea încă altele de **10.000, 5000, 3000, 2000 1000, 500 cor.**

Deci recomand fiecăruia să iee parte la cea mai apropiată tragere şi să-şi cumpere un los dela banca noastră.

La tragerea aceasta a 18-a a loteriei noue ung. de clase se vor trage

125.000 losuri cu **62.500** câştiguri în bani

şi la olaltă losuri în suma de **16 millioane 457.000 cor.**

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a ferj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy fényeremény-nyel A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsés véletlen folytán a neve melletti számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremeny jut.

Adám, Adél	4040	Dezső, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Ottó, Melánia	20441
Adolár, Agnes	6314	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ödön, Narczisz	20989
Adolf, Agota	9007	Elek, Etel	19821	János, Judith	20983	Pál, Nesz.i	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20580	Jenö, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatolia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24215	Ernö, Genovéva	24363	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Ferenc, Gertrud	29633	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Piroska	37411
Ambrus, Berta	28881	Frigyes, Gabriella	34933	Kristof, Klotild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Fülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornélia	38138	Samu, Rózsika	38238
Antal, Borbala	36451	Gábor, Hedvig	38118	Laszlo, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Leó, Kunigunda	41919	Simon, Sári	83891
Arpád, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamás, Sarolta	84769
Arthur, Bella	41794	Géza, Hermina	51398	Lorinc, Lenke	84738	Tibor, Szerena	86049
Aurél, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leónia	86014	Tihamér, Theodoria	92773
Attila, Cecilia	84309	György, Ibolyka	84780	Markus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123503
Balázs, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Márton, Lina	101939	Tóbiás, Terus	123504
Bálint, Dóra	86065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnabás, Dorottya	101404	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Lujza	123507	Viktor, Veronika	123516
Béla, Cecilia	106999	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123505	Ignác, Irén	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Illés, Irma,	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Dániel, Ernesztin	123513	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zsuzsanna	123522
Dávid, Éva	123517	István, Janka	3512	Orbán, Mártha	8826		
Dénes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Eventual cel mai mare câştig **1,000.000** coroane

mai departe 1 premiu **600,000,** 1 câştig **400.000,** 1 à **200.000,** 2 à **100.000,** 2 à **90.000.** 2 à **80.000,** 2 à **70.000,** 2 à **60.000,** 1 à **50.000,** 3 à **40.000,** 3 à **30.000,** 6 à **25.000,** 9 à **20·000.** 13 à **15.000,** 44 à **10.000** coroane şi încă alte multe câştiguri,

Preţurile losurilor de cl. I.

1/8 costă fl. —·75, san K. 1·50; 1/4 costă fl. 1·50 sau K. 3.—
1/2 „ „ 3·—, „ „ 6—; 1/1 „ „ 6·— „ „ 12—

Losurile le trimitem **cu rambursă** sau **trimiţând banii inainte.**
Lista tragerilor oficioasă se trimite gratis.
Cumpărări de losuri originale să se facă îndată, sau cel mult până în

6 Maiu n. a. c.

la banca noastră, fiindcă numerii norocoşi de mai sus trec iute.

TÖRÖK A. és Tsa

Telegramă: Török, Budapest. — Casă de bancă, Budapesta. — Telegramă: Török, Budapest.

Cel mai mare birou pentru loteria de clase.

Biroul central: **Teréz-körut 46/a**

I. Filială: **Váci körut 4/a.** II. Filială: **Muzeum-körut 11/a,**

„THE STANDARD"

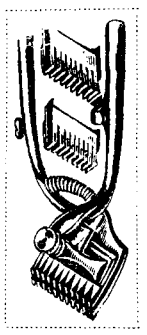
fondată în anul 1825.

Efectueşte **asigurări pe viaţă** pe lângă condiţiuni foarte favorabile.

Incasso anual	Avere proprie
Cor.: **34,600.000**	Cor.: **274,000.000**
Dividende solvite	Despăgubiri de viaţă
Cor.: **170,000.000**	Cor.: **570,000.000**

Agentura generală pentru Transilvania:
Cluj. Strada Ferencz-József Nr. 17.
Filiala pentru Ungaria:
Budapesta, Strada Kossuth-Lajos nr. 4 în Palatul Standard. (Casa proprie).
Centrala generală:
Edinburg. (Anglia).

Pe o probă de 30 zile!



Trimit fiecăruia maşina mea de tuns — veritabilă Sollingen — pe lângă trimiterea înainte a 2 fl. 75 cr. şi mă deoblig, ca în caz de nu va corespunde, s'o primesc inderăt după 30 zile şi banii să-i înapoiezi. Maşina mea de tuns e de 16 cm. lungă, cu 32 dinţi, e făcută din cel mai bun oţel, e frumos nichelată; provăzută cu 3 piepteni şi se poate tunde părul cu ea în 3 lungimi, într'una de 3 mm., în a doua de 7 mm. şi în a 3-a de 10 mm.; e provăzută cu şurub duplu, cu întorcător patentat şi cu un feder de reservă. Costă 2 fl. 75 cr., trimisă într'un carton fin şi cu îndrumarea de folosinţă, în urma căreia fiecare o poate îndată întrebuinţa. Maşina pentru tunderea bărbii costă 2 fl. 75 cr. Foarfece pentru tunderea cailor — neapărat de lipsă pentru economi — cu mânier de lemn — 2 fl. 50 cr. Aparat de ras patentat 2 fl. Aparate de ras, cari conţin brici, curea de ascuţit, penel ş. a., într'o cutie frumoasă — 2 fl. 50 cr., aparate cu brici de tot fin, cu oglindă şi într'o cutie de plüş 3 fl. 50 cr. Maşină de tuns, prima calitate, cu şurub patentat pentru barbieri 4 fl., maşină de tuns pentru barbă pentru o lungime de 1/2 mm., cea mai bună pentru barbieri 8 fl. 75 cr. — Toate acestea se liferează pe lângă trimiterea banilor înainte din:

Fabrica lui Leo Lateiner
Wien, I. 4, Wollzeile 31.

Tipografia »Carmen« Petru P. Bariţiu, Cluj — Kolozsvár.

©BCU Cluj